

MOBRA FILM präsentiert



OFFICIAL SELECTION  
FESTIVAL DE CANNES

# beyond the hills

Ein Film von **Cristian Mungiu**



**COSMINA STRATAN CRISTINA FLUTUR VALERIU ANDRIUȚĂ DANA TAPALAGĂ**  
— **A WHY NOT PRODUCTIONS LES FILMS DU FLEUVE FRANCE 3 CINÉMA MANDRAGORA MOVIES COPRODUCTION**  
produced with the support of **ROMANIAN NATIONAL CENTRE OF CINEMATOGRAPHY EURIMAGES CENTRE NATIONAL DU CINÉMA** et **DE L'IMAGE ANIMÉE - FRANCE**  
with the contribution of **CANAL+ FRANCE TÉLÉVISIONS CINÉ+ WILD BUNCH**  
financers: **BV MCCANN ERICKSON ROMÂNIA STARCOM MEDIAVEST GROUP INITIATIVE MEDIA UNICREDIT ȚIRIAC BANK BRIDGE COMMUNICATION VOODOO FILMS**  
director of photography **OLEG MUTU** production designers **CĂLIN PAPURĂ MIHAELA POENARU**  
editor **MIRCEA OLTEANU** sound **CRISTIAN TARNOVEȚCHI** mix **CRISTINEL ȘIRLI**  
co-producers **PASCAL CAUCHETEUX** and **GRÉGOIRE SORLAT VINCENT MARAVAL JEAN-PIERRE** and **LUC DARDENNE JEAN LABADIE BOBBY PĂUNESCU**  
produced by **CRISTIAN MUNGIU**  
[www.beyondthehills.eu](http://www.beyondthehills.eu) / [www.audeladescollines.eu](http://www.audeladescollines.eu) / [www.dupadealuri.ro](http://www.dupadealuri.ro)



A Romania France Belgium coproduction 2012



**DEMNÄCHST**

**FRENETIC**  
FILMS



«Ein imposanter Film –  
eiskalt und glühend!»

LE FIGARO



OFFICIAL SELECTION  
FESTIVAL DE CANNES



«Fesselnd!»

LE MONDE

# beyond the hills

Ein Film von **Cristian Mungiu**

Mit Cosmina Stratan, Cristina Flutur, Valeriu Andriută, Dana Tapalagă

Nach **4 MONATE, 3 WOCHEN, 2 TAGE** das neue, aufrüttelnde Drama der rumänischen Regie-Ikone **Cristian Mungiu**.

Alina besucht ihre Freundin Voichita in einem abgelegenen Kloster in Rumänien. Die beiden jungen Frauen, die ihre Kindheit zusammen in einem Waisenhaus verbracht haben, scheint mehr zu verbinden als eine enge Freundschaft. Alina versucht, ihre Freundin zu überzeugen, mit ihr nach Deutschland zu gehen, wo sie lebt. Voichita weigert sich jedoch: Sie hat sich für die Enge und Kargheit des Klosters entschieden. Alina rebelliert immer heftiger gegen die Regeln im Konvent. Da sie ihren Widerstandswillen nicht brechen können, steht für den Abt und die Nonnen irgendwann fest: Alina muss vom Teufel besessen sein.

**Cristian Mungiu**, geboren 1968, rumänischer Filmemacher und Gewinner der Goldenen Palme 2007 mit seinem zweiten Spielfilm **4 MONATE, 3 WOCHEN, 2 TAGE**. 2012 stellte er in Cannes seinen neuen Film **BEYOND THE HILLS** vor und erhielt die Auszeichnung für das Beste Drehbuch, Cristina Flutur und Cosmina Stratan wurden als Beste Darstellerinnen ausgezeichnet.

